

# むつ中間貯蔵施設の課題～核の中間貯蔵はいらない！下北の会 栗橋伸夫

## Challenges of the Mutsu interim storage facility

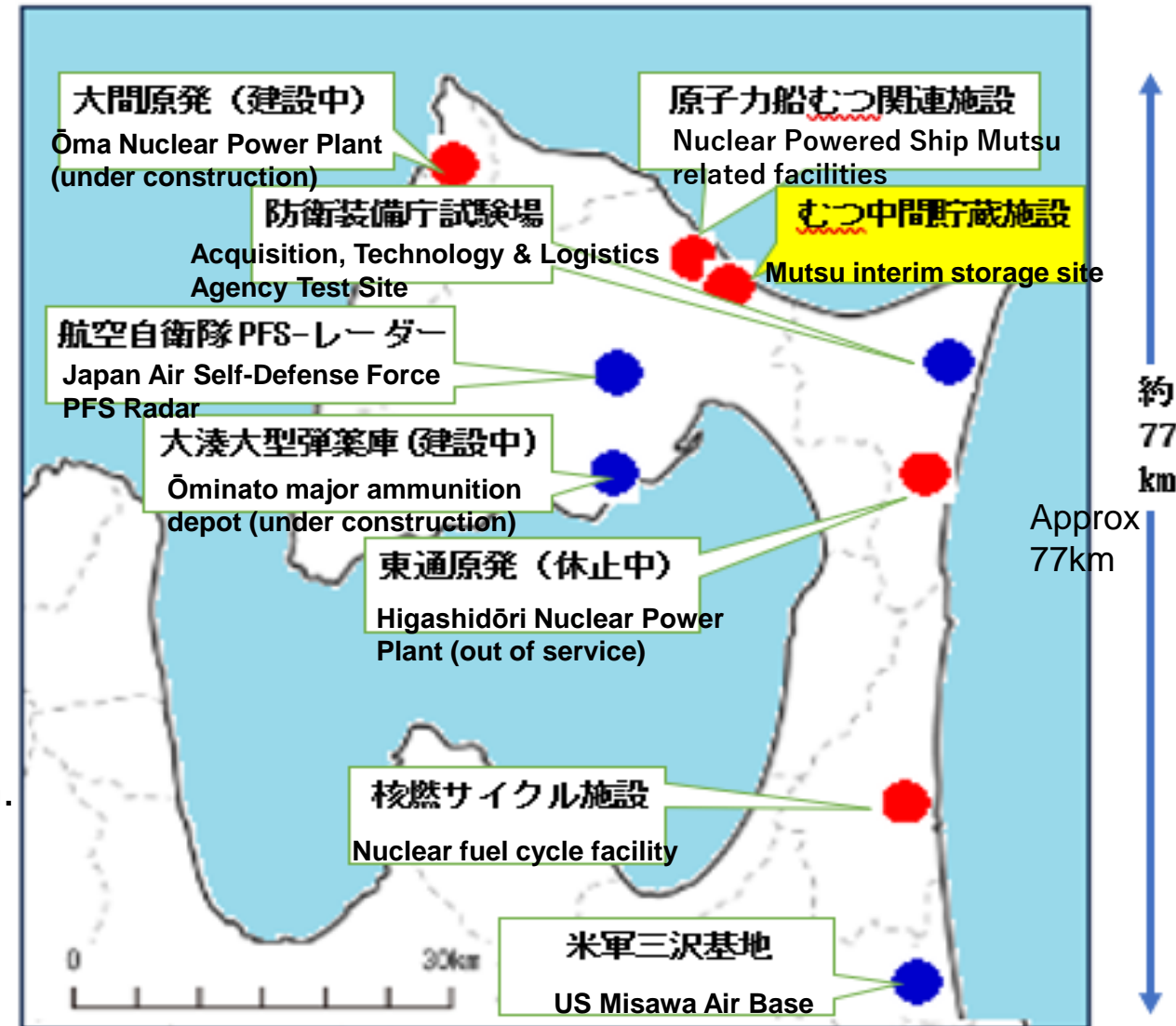
(Nobuo Kurihashi, No to Nuclear Waste Interim Storage Simokita Association)

### 下北半島の原子力施設と軍事基地 Nuclear energy facilities and military bases on the Shimokita Peninsula

- **むつ市中心部半径50km程度に密集**  
Densely concentrated in a 50 km radius around central Mutsu City
- **本州最大規模の米軍三沢基地が控える**  
Honshu's largest US military base is in Misawa.
- **津軽海峡は公海のため他国の船舶が自由通過**  
Tsugaru Strait is an open sea, allowing foreign vessels free passage
- **大型弾薬庫は合計6棟の建設を予定**  
6 large ammunition depots are planned for construction.

**世界でもこれだけの軍事施設と商業用原子力施設が併存する地域はありません**

No other region in the world has so many military and commercial nuclear energy facilities coexisting.



## 使用済み核燃料むつ中間貯蔵施設

### Mutsu Interim Storage Facility for spent nuclear fuel

#### 【むつ施設の経緯】 History of the Mutsu facility

- ・ 99年6月 原子炉等規制法改定～原発外での使用済み核燃料の保管が可能に

June 1999: Revision of the Nuclear Reactor Regulation Law makes storage of spent nuclear fuel outside nuclear power plants possible

- ・ 00年8月 むつ市長誘致表明 Aug 2000: Mayor of Mutsu City announces bid to invite

- ・ 05年10月 立地協定締結（青森県・むつ市・東京電力・日本原子力発電）

Oct 2005: Siting agreement concluded (Aomori Prefecture, Mutsu City, TEPCO, JAPC)

- ・ 20年8月 原子力規制委員会、事業申請を大筋了承

Aug 2020: Nuclear Regulatory Commission broadly approves application

- ・ 20年12月 電事連、経産省がむつ施設の共用化を画策（むつ市長の拒否で現在は凍結状態）

Dec 2020: Federation of Electric Power Companies of Japan & Ministry of Economy, Trade and Industry plan to share the Mutsu facility (currently frozen due to refusal of Mutsu mayor)

- ・ 24年3月 東電が向こう3年間の搬入計画を発表 March 2024: TEPCO announces delivery plan for next three years.

- ・ 24年8月 県、市、事業者間で安全協定締結 August 2024: Safety agreement concluded between prefecture, city and operator.

#### 【参考：使用済み核燃料の電事連移動計画】（2003/12）

[Ref: Electricity transfer plan for spent nuclear fuel] (2003/12)

- ・ 発生使用済み燃料輸送量予測⇒再処理工場向け（3.1万トン）/中間貯蔵施設向け（2.4万トン/全国5ヶ所）

Forecast amount of spent fuel to be transported → to reprocessing plant (31,000 t), to intermediate storage facilities (24,000t to 5 sites nationwide)

# 使用済み核燃料むつ中間貯蔵施設

Mutsu Interim Storage Facility for spent nuclear fuel

## 【むつ施設概要】

### Outline of Mutsu facilities

・資本金 30億円（株主：東電 80%/原電 20%）  
Capital: 3 billion yen (shareholders: TEPCO 80% / NEPCO 20%)

※ 資本割合で貯蔵量を按分

Proportionate amount of storage based on capital ratio

・従業員 80名（地元雇用1/3）

Employees: 80 (1/3 local)

・敷地面積 26ha（東京ドーム5.5個）

Site area: 26 ha (5.5 x Tokyo Domes)

・貯蔵概要 当面3千トン（キャスク288本）

Storage overview: 3,000 tonnes for now (288 casks)

2期工事で追加2千トン

Additional 2,000 tonnes in 2<sup>nd</sup> construction phase

## 【向う3年間の搬入計画】（2024/3）

### Plan for next 3 years (2024/3)

年度	期別	キャスク数	ウラン量
2024年度	上期	1基	12トン
2025年度	下期	2基	24トン
2026年度	上期	3基	36トン
	下期	2基	24トン
合計		8基	96トン

※ いずれも柏崎刈羽原発4号機よりと推定

All estimated to be from Kashiwazaki Kariwa Nuclear Power Plant Unit 4

# 私たちが安全協定に盛り込むべきと主張したポイント

## Points we insisted to include in safety agreement

### ① 貯蔵期間終了後の搬出先の明確化を安全協定などでの文章化すること

Clarification of the destination of spent fuel after the storage period should be written into the safety agreement.

- ・ 当初計画（立地協定時）では第2再処理工場⇒現在は計画すら存在しない

The original plan (at time of siting agreement) was for a 2<sup>nd</sup> reprocessing plant, but no plan exists at all now.

- ・ エネ庁の公式見解では『搬出先はその時点で稼働している再処理工場』

METI Energy Agency official view: “the destination is the reprocessing plant in operation at that time

### ② 核燃サイクル事業の中断、全量再処理計画の中断が決まった時点では貯蔵期間内でも撤去の確約

The commitment to remove even within the storage period, should it be decided to suspend the the nuclear fuel cycle project and the total reprocessing programme.

- ・ 政府与党内にも核燃サイクルや全量再処理路線の否定論があること、政権交代もありうること

There are negative views of the nuclear fuel cycle and the total reprocessing policy even within the ruling party, and a change of government is possible.

- ・ MOX燃料の消費が非現実的であり、再処理の経済的な面での必然性がないこと

The consumption of MOX fuel is unrealistic and there is no economic necessity for reprocessing.

**③ トラブル対応に不明点が多々あり、このままで安全協定が先行することはありません**

Many points are unclear regarding response to problems, and the safety agreement must not go ahead as is.

- ・ 原子力規制委員会審査終了時の更田委員長の発言でも懸念されている **※次々ページ参照**

Concerns regarding statements made by Nuclear Regulation Authority Chair Fuketa at the end of the NRA's examination (see next page)

**④ 協定には親会社（東電/日本原電）が立会人ではなく協定当事者であるべき**

The parent company (TEPCO/JPAC) should be a party to the agreement, not witness.

- ・ 今日までのRFS社の立ち居振る舞いでは事業に対する主体性が欠如していること

RFS behaviour to date shows a lack of ownership regarding the project.

From the Aomori Prefectural Governor's explanatory material to the Safety Agreement (7/29)

覚 書 (県議会や県民説明会を踏まえた対応)

Memorandum (Response based on the prefectural assembly and briefing sessions for prefectural residents)

- ① 東京電力ホールディングス株式会社及び日本原子力発電株式会社は、リサイクル燃料備蓄センターに係る使用済燃料の輸送に関し、責任をもって必要かつ適切な措置を講ずるものとする

TEPCO and JAPC shall responsibly take the necessary and appropriate measures in relation to the transportation of spent fuel.

- ② 東京電力ホールディングス株式会社及び日本原子力発電株式会社は、リサイクル燃料貯蔵株式会社が「リサイクル燃料備蓄センター周辺地域の安全確保及び環境保全に関する協定書」における各項目を遵守するよう、責任をもって指導、助言するものとする

Guidance and advice will be given responsibly.

- ③ 使用済燃料中間貯蔵事業の確実な実施が著しく困難となった場合には、青森県及びむつ市並びにリサイクル燃料貯蔵株式会社、東京電力ホールディングス株式会社及び日本原子力発電株式会社が協議の上、リサイクル燃料貯蔵株式会社は、使用済燃料の施設外への搬出を含め、速やかに必要かつ適切な措置を講ずるものとする

Necessary and appropriate measures will be taken promptly, including the removal of spent fuel to outside the facilities.

# 原子力規制委員会 更田委員長(当時)、審査終了時の発言

Statement by Dr Fuketa, then Chair of the NRA, at the end of the examination

●更田氏は施設の操業後、保安検査などで極めて**重大な違反が発覚した際に使用停止を命じても、貯蔵している核燃料の行き場のないことが想定されると説明**

Once the facility is in operation, it is assumed there will be no other place for the stored nuclear fuel to go even if a suspension is ordered upon finding extremely serious violations during safety inspections.

●「**恐れるのは出ていく先がない状態だ。(核燃料を収納する金属容器の)キャスクの許容年数に近づくような事態にならないか**」と問題提起した

“What we fear is a situation with no place for it to go. The casks could approach their allowable life span.”



規制委、サイクル先行きに一石  
搬出先未定に問題提起

原子力規制委員会の更田  
豊志委員長は、2日の定例  
会見で、事実上の合格判断  
を下したRFSの使用済み  
核燃料中間貯蔵施設（むつ  
市）について、一般論と断  
った上で搬出先が未定のま  
ま貯蔵が長期化することに  
対して懸念を示した。政策  
上の問題には直接踏み込ま  
ない形で言及したが、不透  
明感が漂う核燃料サイクル  
の先行きに一石を投じた形

記者会見する原子力規制委員会の更田豊志委員長  
11月2日、東京都港区

更田氏は施設の操業後、  
保安検査などで極めて重大  
な違反が発覚した際に使用  
停止を命じても、貯蔵して  
いる核燃料の行き場がない  
ことが想定されると説明。  
一簡単に先行先が決まるわ  
けではないし、（停止命令  
に伴う施設外搬出は）具体  
的ではない」と指摘した上  
で、「恐れるのは出て行く  
先がない状態だ。（核燃料

「仮想的ではある」と前  
置きしつつ、具体策として  
は審査で60年間と評価した  
キャスクの耐用年数を参考  
に「年数に近づく物が増え  
それがキャパシティー（施  
設容量）の多くを占めるよ  
うになってきたら、新たな  
物の搬入を許可しないなど  
さまざまな方策はあると思  
う」と例示した。「少し長  
いレンジ（範囲）で捉えて  
おく必要がある」とも述べ、  
RFSの意向を確認する方  
針を示した。

一方、会見に先立つ定例  
会見で審査書案を了承した  
ことに関しては「全ての対  
象に対して厳正に審査し、  
確実な結果を得たい」と強調。  
約6年8カ月にわたる審査  
に「随分と時間がかかった」と  
との認識を示し、説明資料  
の提出が度々遅れるなどし  
たRFSの対応に「後半の  
足が随分鈍った」と暗に批  
判した。（藤野武）

を収納する金属容器の）キ  
ャスクの許容年数に近づく  
ような事態にならないか」と  
問題提起した。

# 当会が協定締結後も問題としてむつ市へ申し入れているポイント(1)

## Issues raised by the Association with Mutsu City as a problem even after conclusion of agreement (1)

① 県市民説明会で出された意見質問やこれに関する回答などが十分に市民に周知されていない

Citizens are not sufficiently informed about content of discussions at the prefectural citizens' explanatory meetings.

② 貯蔵期間後の搬出先が不明瞭であり、**建設開始後30年を経過しても、いまだ完成のメドが立っていない** **六ヶ所再処理工場を選択肢**としていることは理解しがたい

It is difficult to understand why the Rokkasho Reprocessing Plant is an option, as it is unclear where the spent fuel will be taken after the storage period, and there is no indication of its completion even 30 years since construction began.

③ 覚書において貯蔵期間満了あるいは使用済核燃料の全量再処理政策が何らかの事情で変更した際の対応、及びそうした場合の具体的な搬出先の特定やそれを担保する政府の関与が不明確

The Memorandum is unclear what will happen when the storage period expires or the policy to reprocess all spent nuclear fuel is changed, as well as confirming the specific destination in such cases and the involvement of the government to ensure this.

④ 親会社のひとつである日本原子力発電(株)が敦賀原発2号機の再稼働不能が決定的、このことにより同社は今後、存続が難しいと思われる、こうした会社を親会社に持つ事業者は果たして企業として健全性を保つとは言えない

One of the parent companies, JAPC, is definitively unable to start Tsuruga NPP Unit 2, which will make it difficult for the company to survive; is it healthy to have such a company as a parent co.?



## 当会が協定締結後も問題としてむつ市へ申し入れているポイント(2)

### Issues raised by the Association with Mutsu City as a problem even after conclusion of agreement (2)

- ⑤ オフサイトセンターを暫定的に東通原発オフサイトセンターと共用してまで搬入を急ぐ根拠がない、  
**独自センター完成以前に搬入を容認する必然性がない**

There is no reason to rush the delivery of spent fuel by temporarily sharing the Higashidori NPP off-site centre. No need to allow the delivery before the completion of the its own centre.

- ⑥ 事業者と親会社の貯蔵に関わる**契約書が商業上の私契約であるとして公表を拒んでいる**、問題は単なる民間商契約ではなく住民の命に関わる重大なもので、こうしたことを秘密扱いにする事業者、親会社には誠意がない

The contract between the operator and the parent company for storage is refused to be made public as it is a private commercial contract. The problem is that it is not just this, but a serious one involving the lives of residents, and there is no integrity on the part of the operator and parent company which treats these matters as confidential.

- ⑦ 収納するキャスクについて製造元の日本製鋼所の不正について解明されず、かつそのことを公表しない親会社・事業者の姿勢は許されない。キャスク自体製造後10年以上経過して実質的に中古品ではないか

Unacceptable stance of the parent company and operator in not clarifying and disclosing irregularities at the storage cask manufacturer JSW. The casks were manufactured more than 10 years ago, practically second-hand.

**★そして最低でも再処理事業が軌道に乗るまでは搬入を認めないでほしいこと**

At the very least, delivery should not be allowed until the reprocessing project is on track.